

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DÉCRETS, ORDONNANCES ET RÈGLEMENTS

### MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 92 — 2093

Verdrag houdende oprichting van een Internationale Douaneraad, en Bijlage, opgemaakt te Brussel op 15 december 1950 (1). — Toetreding van Armenië en van Kazachstan

Deze twee Republieken hebben bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking van België hun akte van toetreding tot voornoemd Verdrag reergelegd.

Overeenkomstig artikel XVIII (c) van het Verdrag is dit ten aanzien van deze Staten in werking getreden op de datum van nederlegging van hun akte van toetreding, zijnde 30 juni 1992.

### MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

F. 92 — 2093

Convention portant création d'un Conseil de Coopération économique, et Annexe, faites à Bruxelles le 15 décembre 1950 (1). — Adhésion par l'Arménie et par le Kazakhstan

Ces deux Républiques ont déposé au Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement de Belgique, leur instrument d'adhésion concernant les actes précités.

Conformément à son article XVIII (c), la Convention et son annexe sont entrées en vigueur à l'égard de ces États à la date du dépôt de leur instrument d'adhésion, à savoir le 30 juin 1992.

### MINISTERIE VAN FINANCIËN EN MINISTERIE VAN MIDDENSTAND

N. 92 — 2094

10 OKTOBER 1991. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van een beslissing van de raad van beheer van de Nationale Kas voor Beroepskrediet en van omzendbrieven die door de Nationale Kas voor Beroepskrediet werden aangenomen

De Minister van Financiën,  
De Minister van Middenstand,

Gezien de artikelen 8, § 1 en 9, § 1, 2e en 3e alinea van het statuut van de Nationale Kas voor Beroepskrediet, dat herzien is door het koninklijk besluit van 2 juni 1956 en in laatste instantie gewijzigd is door de wet van 31 juli 1984,

Besluiten,

**Artikel 1.** De beslissing van de raad van beheer van de Nationale Kas voor Beroepskrediet die genomen werd op 23 december 1986, is goedgekeurd, waardoor de Nationale Kas voor Beroepskrediet aan de kredietverenigingen die zij heeft erkend, de volgende penaltiteiten zal opleggen :

— 0,375 % s' jaars voor de hernemingen van omloop die verband houden met een vervroegde fictieve of reële terugbetaling (in dit laatste geval heeft de herneming van omloop geen volledig gerechtvaardigd doel) en die bij de N.K.B.K. werden gemobiliseerd;

— 0,75 % 's jaars op de kredieten toegestaan of gehandhaafd na voorafgaande demobilisering (handhaving van het krediet tegen de nieuwe voorwaarden, herneming van omloop of nieuw krediet) en op de borgstellingskredieten tegenover een derde instelling die het krediet bij de kredietvereniging vervroegd terugbetaald en ten einde onrechtstreeks de rentevoet te verlagen.

Bovendien zullen voor de kredieten van de tweede categorie, de eigen middelen, waarop het plafond wordt berekend van de verrichtingen welke de kredietverenigingen voor eigen rekening mogen nemen, in dezelfde verhouding worden verminderd.

**Art. 2.** De omzendbrieven 16 d.d. 31 december 1987, 17 d.d. 31 december 1987, 16 d.d. 19 juli 1988, 16 bis d.d. 22 juli 1988, 16 ter d.d. 13 september 1988, 17 d.d. 29 juli 1988, 13 d.d. 31 juli 1991 en 14 d.d. 31 juli 1991, die door de Nationale Kas voor Beroepskrediet werden aangenomen, worden goedgekeurd.

Brussel, 10 oktober 1991.

Ph. MAYSTADT  
M. WATHELET

### MINISTÈRE DES FINANCES ET MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES

F. 92 — 2094

10 OCTOBRE 1991. — Arrêté ministériel approuvant une délibération du conseil d'administration de la Caisse nationale de Crédit professionnel et des circulaires adoptées par la Caisse nationale de Crédit professionnel

Le Ministre des Finances,  
Le Ministre des Classes moyennes,

Vu les articles 8, § 1<sup>er</sup> et 9, § 1<sup>er</sup>, alinéas 2 et 3 du statut de la Caisse nationale de Crédit professionnel refondu par l'arrêté royal du 2 juin 1956 modifié en dernier lieu par la loi du 31 juillet 1984,

Arrêtent,

**Article 1<sup>er</sup>.** Est approuvée la délibération du conseil d'administration de la Caisse nationale de Crédit professionnel prise en date du 23 décembre 1986 décidant d'appliquer aux associations de crédit qu'elle a agréées, les pénalités suivantes :

— 0,375 % l'an pour les entreprises d'encours liées à un remboursement anticipatif fictif ou réel (dans ce dernier cas, reprise d'encours avec un but non entièrement justifié) et mobilisées à la C.N.C.P.;

— 0,75 % l'an sur les crédits octroyés ou maintenus après démobilisation préalable (maintien du crédit aux nouvelles conditions, reprise d'encours ou nouveau crédit) et sur les crédits de cautionnement vis-à-vis d'un organisme tiers qui rembourse anticipativement le crédit auprès de l'association de crédit pour diminuer indirectement le taux d'intérêt.

En outre, pour les crédits de la deuxième catégorie, les fonds propres entrant dans le calcul du plafond des opérations que les associations peuvent traiter pour compte propre seront réduits à due concurrence.

**Art. 2.** Les circulaires 16 du 31 décembre 1987, 17 du 31 décembre 1987, 16 du 19 juillet 1988, 16 bis du 22 juillet 1988, 16 ter du 13 septembre 1988, 17 du 29 juillet 1988, 13 du 31 juillet 1991 et 14 du 31 juillet 1991, adoptées par la Caisse nationale de Crédit professionnel, sont approuvées.

Bruxelles, le 10 octobre 1991.

Ph. MAYSTADT  
M. WATHELET

(1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1952.

(1) Voir *Moniteur belge* du 31 décembre 1952.